



Caterina Mauri* and Andrea Sansò

Heterogeneous sets: a diachronic typology of associative and similitive plurals

<https://doi.org/10.1515/lingty-2021-2072>

Received October 4, 2019; accepted October 31, 2020;

published online February 15, 2021

Abstract: This paper provides a diachronic typology of what we call ‘heterogeneous plurals’, an overarching term comprising associative plurals (expressions meaning $X_{[\text{person}]}$ & company) and similitive plurals (expressions meaning X and similar entities). Based on a 110-language sample, we identify the most recurrent sources of these two types of plurals by means of various types of evidence (homophony/identity, internal reconstruction, comparison with cognate languages). The two types of plurals develop out of different source types: while the sources of associative plurals include elements that work as set constructors (plural anaphoric elements, plural possessives, names meaning ‘group’), those of similitive plurals comprise elements with vague reference such as interrogative/indefinite items or uncertainty markers. There are also a few source types that may develop into both associative and similitive plurals, such as connectives (‘and/with’) and universal quantifiers (‘every/all’). The differences in the diachronic pathways leading to the two types of plurals are explained in terms of the different referential properties of the nominal bases from which they are formed (proper names/kin terms vs. common nouns), but also taking into

This article is the result of joint work. Caterina Mauri is responsible for Sections 1, 2, 4.2, and 5, while Andrea Sansò is responsible for Sections 3, 4.1, and 6. We wish to thank Michael Daniel, an anonymous referee and the editorial board of *Linguistic Typology* for useful comments on an earlier draft of the article. This research was developed within the SIR project ‘LEAdhoc – Linguistic expression of ad hoc categories’ (prot. n. RBS14IIG0), funded by the Italian Ministry of Education, Universities and Research and coordinated by Caterina Mauri. The usual disclaimers apply.

***Corresponding author: Caterina Mauri [kate'rina' mawri]**, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università di Bologna – Alma Mater Studiorum, Via Cartoleria 5, 40124, Bologna, Italy, E-mail: caterina.mauri@unibo.it

Andrea Sansò [an'drea san'so], Dipartimento di Scienze Umane e dell'Innovazione per il Territorio, Università dell'Insubria, Via S. Abbondio 12, 22100, Como, Italy, E-mail: andrea.sanso@uninsubria.it

account the typical discourse contexts in which the two types of plurals are employed.

Keywords: associative plural, associativity, diachronic typology, heterogeneous plurals, similarity, simulative plural

1 Introduction

This paper aims to provide a diachronic typology of two constructions that are generally labeled *associative* and *simulative plurals*, the former typically limited to proper names and kin terms ('X and company/friends/family'), the latter generally possible with animate and inanimate referents ('X and similar entities'). These two construction types have been described and discussed mainly in terms of their difference with respect to ordinary plurals (Cinque 2018; Corbett 2000: 107–110; Corbett and Mithun 1996; Daniel and Moravcsik 2013; Moravcsik 2003 among others), but little, if anything, has been said about the diachronic paths leading to their emergence.

Based on a 110-language sample, we discuss to what extent the differences observed between the diachronic sources for associative and simulative plurals reflect the semantic differences between the two typical referent types that form these two constructions, namely proper names/kin terms on the one hand, and common nouns on the other. The analysis of the observed synchronic and diachronic variation will allow us to focus on differences and commonalities between the two constructions, tackling the question of whether they can be considered as two facets of the same phenomenon.

After providing definitions of the two construction types (Section 2), we will describe the sample on which this analysis is based and the method and aims of diachronic typology (Section 3). We will then separately discuss the attested diachronic sources for associative plurals (Section 4.1) and simulative plurals (Section 4.2), providing evidence for a limited set of recurrent paths in each case. In Section 5, we will argue that the attested diachronic sources reflect two different ways of constructing the plural set, through associativity in one case and similarity in the other, which in turn are related to the inherent semantic properties of the nouns involved in the formation of these two constructions. Some final remarks follow in Section 6.

2 Heterogeneous plurals: associativity and similarity

According to Daniel and Moravcsik (2013), *associative plural constructions* are linguistic strategies consisting of a noun X plus some linguistic material (affix or independent marker), whose meaning is ‘X and other people associated to X’. Corbett (2000: 101) calls ‘associative plurals’ the forms consisting of a nominal plus a marker and denoting ‘a set comprised of the referent of the nominal (the main member) plus one or more associated members’. Associative plurals are generally limited to a subset of nouns with human reference, namely proper names and kin terms (see examples (1)–(2)):

- (1) Dupaningan Agta¹ (Greater Central Philippine; Robinson 2008: 92)
- | | | |
|----------------------|-----------|-----------------|
| <i>na-bannag=dan</i> | di | <i>botay=ko</i> |
| ADJ-tired=already | ASS.PL | uncle=1SG.GEN |
- ‘My uncle and his companions are tired’
- (2) Hup (Nadahup; Epps 2008: 206)
- | | | |
|--------------------|---------------|----------------|
| <i>?ána-ǎnd’əh</i> | <i>híd-ǎn</i> | <i>g’óp-ǎh</i> |
| Ana-ASS.PL | 3PL-OBJ | SCOOP-DECL |
- ‘Ana and her children were serving them.’

Associative plurals differ from ordinary plurals in one crucial respect. An ordinary plural (e.g. *chairs*) construes a set of 2 or more elements as homogeneous, i.e. each member of the set is a token of the type referred to by the nominal base (i.e. *chair*). An associative plural, on the contrary, construes a set of >2 elements as a heterogeneous group centered on a focal element X (the referent of the base): as a result, the set members cannot be considered X (e.g. *?ána-ǎnd’əh* in (2) does not include many individuals named Ana, but persons with different names). In other words, ordinary plurals construe the set through an operation of addition, while associative plurals require an operation of association with the noun X. As a consequence, while in ordinary plurals the set is independent from the context, the set resulting from an associative plural depends on the specific relation that X entertains with the other set members, and this relation is context-dependent (e.g. *?ána-ǎnd’əh* in (2) may also be used to refer to ‘Ana and her relatives’ or ‘Ana and her friends’; cf. Mauri and Sansò 2018).

According to Corbett (2000: 110–111), there is structural evidence in favor of a separation between ordinary plurals and associative plurals, with associative

¹ Glottolog codes of all languages cited are listed in Appendix 1 (Appendixes are in the Supplementary Material).

plurals expressing a different category from number, namely associativity. One reason to consider associativity as a category different from number is that ‘the associative meaning fits equally with dual and plural’ (Corbett 2000: 108),² and thus it is likely to constitute a dimension separate from (and orthogonal to) number. The separateness of plural number and associativity does not mean that the two categories are unrelated: though constituting an independent category, associativity always implies the construction of (and reference to) a plural set, as argued by Mauri and Sansò (2018), who discuss associative plurals within the larger picture of *ad hoc categorization*, a process different from pluralization and consisting in the construction of a set starting from some contextually relevant entity. The diachronic connection between ordinary and associative plurals that will be discussed below (Section 5) also speaks in favor of the conceptual relatedness between associativity and number.

In this paper, we will adopt the term ‘associative plural’ mostly because it is an established term in the literature, and because of the diachronic relationship between associative plurals and ordinary plurals that will be discussed below. However, this by no means implies that we consider associative plurals as a type of plural number.

Daniel and Moravcsik (2013) identify another strategy that they label *similative plurals*, namely constructions consisting of a noun X plus some other linguistic material (an affix or an independent marker), whose meaning is ‘X and similar stuff’. Similative plurals are typically employed with inanimate and non-human nouns. An example is provided in (3):

- (3) Udi (Nakh-Daghestanian, Lezgić; Ganenkov et al. 2010: 111)
- | | | | | | |
|--------------------|---------------|----------------|---------------------|------------|-----------|
| <i>jöni</i> | <i>oc-k-i</i> | <i>q:äšäng</i> | <i>č:äk=jan=ne,</i> | <i>žle</i> | he |
| good | wash-LVB-AOR | nice | select=1PL=LVB:PRS | stone | what |
| <i>nu=bak-a=ne</i> | <i>iz</i> | <i>boš</i> | | | |
| NEG=be-SBJ=3SG | REFL:GEN | inside | | | |
- ‘We wash it thoroughly, sort it out, so that stones and the like will not appear inside of it.’

In (3), the noun *žle* ‘stone’ is followed by *he*, glossed as ‘what’. When *he* follows a noun X, it widens the reference to items that are similar to the noun, denoting a larger heterogeneous set with the meaning ‘X and the like’.

Compared with associative plurals, similative plurals have received less attention in the typological literature. Corbett (2000) does not even mention them, either as a particular type of number or in the discussion of associative plurals.

² In Central Alaskan Yup’ik, for instance, the associative plural is *cunankut*, ‘Chuna and his friends’, while the associative dual is *cunankuk*, ‘Chuna and his friend’ (Corbett 2000: 108).

Such a lack of attention can be explained as either the result of a lack of descriptive awareness, or of the low frequency of similative plurals across languages. Although the two factors are intertwined, it is in our view more likely that similative plurals, as defined by Daniel and Moravcsik (2013), are not rare, but simply rarely recognized as such.

What Daniel and Moravcsik (2013) call similative plural is functionally equivalent to what in pragmatics has been called *general extender* (Overstreet 1999). General extenders are elements like *etcetera*, *and so on*, and *stuff*, which either extend a given list so as to include further non-specific items (e.g. X, Y, *etcetera*) or open a potential list when they follow just one item (e.g. X *etcetera*). The existing literature on general extenders is mainly based on English and other European languages, and shows great terminological variation.³ According to Overstreet (1999:11), general extenders ‘combine with a named exemplar (or exemplars) [...] some non-specific form of reference’. The languages whose general extenders have been examined in depth typically have analytic strategies (e.g. *and so on*), and this has probably prevented scholars from using the term plural to refer to these strategies, despite their ability to construe reference to a plural set. However, there is no functional difference between the Udi expression *žle he* in example (3) and its English translation ‘stones and the like’, where the general extender *and the like* is employed. Structurally, *he* in Udi is a synthetic expression, deriving from the interrogative pronoun ‘what’, while in English we have a sequence of a connective (*and*), the deictic manner adverb *so* and the adverb *on*. If we replace *and so on* by *etcetera*, we are left with a synthetic expression which is structurally not different from the one in Udi.

General extenders are almost systematically ignored by descriptive grammars, although they appear to be widely attested across languages. Example (4) provides an exception to this generalization: Konnerth (2014: 575–578), discussing a strategy attested in Karbi with the meaning ‘N and the like’, uses the label *general extender*:

- (4) Karbi (Kuki-Chin; Konnerth 2014: 575ff.)
- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| <i>a-dūk=pen</i> | <i>ajāt=pen</i> |
| POSS-dust=from | GEN.EX=from |
| ‘from the dust and everything’ | |

All in all, the reduced literature on similative plurals is in our view likely to be due to a descriptive gap, rather than to the low frequency of the phenomenon.

³ Just to name a few labels: Dubois (1993) calls them *extension particles*, Channell (1994) *vague category identifiers*, Overstreet (1999) *general extenders*.

Our choice of using the label proposed by Daniel and Moravcsik (2013), instead of the concurrent terms used in pragmatics, focuses on the fact that these strategies too refer to a plurality of entities, just like associative and ordinary plurals, triggering plural agreement on verbs when required. Furthermore, in discussing them together, Daniel and Moravcsik correctly highlight the functional closeness between associative and simulative plurals, which is instead never mentioned in the literature on general extenders. Nonetheless, as already discussed for associative plurals, this terminological choice does not imply that we consider simulative plurals as a special type of plural number. Rather, we consider them as another strategy to construe a plural set.

While associative plurals require the identification of the proper name/kin term as the pivot of a set of associated persons, simulative plurals identify the noun as an exemplar of a larger set of similar items. Unlike ordinary plurals (e.g. *stones*), which denote a homogeneous set of items each of which is a token of the type denoted by the noun (*stone*), simulative plurals denote a heterogeneous set of items sharing some context-relevant property with the exemplar noun, and thus crucially rely on the hearer's ability to identify this property and to construe the set accordingly: *stones and the like*, for instance, may include 'stones, small pieces of wood, dust' if the category exemplified is [small things to be washed away], but it may include 'stones, shells, pearls' if the category denoted is [decorative small things] (cf. Mauri 2017; Mauri and Sansò 2018 for a discussion of the various operations to construct a set of entities other than simple addition).

To sum up, associative plurals and simulative plurals show a number of differences in function, but they also share some fundamental properties that legitimize a joint analysis. Firstly, unlike ordinary plurals, they both construe the plural set as heterogeneous, which motivates our choice to subsume them under the overarching term *heterogeneous plurals*. Secondly, in both cases the plural set referred to is construed through processes different from simple addition. Thirdly, the correct interpretation of the reference of the resulting set crucially depends on context, requiring the selection of either the relevant property which makes the set members similar to each other (as in simulative plurals) or the relevant relation which makes the set members associated to the pivot noun (as in associative plurals).

A further reason that legitimizes both a joint analysis of associative plurals and simulative plurals and an analysis of these two constructions in relation to ordinary plurals is that associative plurals, simulative plurals and ordinary plurals appear to be sensitive to the animacy hierarchy (Speech Act Participants>Proper names>Kin>Human>Animate>Inanimate). Ordinary plural markers are generally sensitive to this hierarchy with regard to their optionality: in languages with non-obligatory plural marking, the higher a referent ranks on the hierarchy, the more

likely is it to take plural marking (Corbett 2000: 70–75). As already suggested, associative plurals and simulative plurals too target specific portions of this hierarchy with a close-to-complementary distribution, the former being generally restricted to proper names and kin terms, the latter to non-human and inanimate referents. In Section 5, we will propose an explanation for this apparent complementarity based on the diachronic sources of associative plurals and simulative plurals, arguing that their sensitivity to animacy is just epiphenomenal, and that what plays a role in this distribution are the referential properties of nouns. Table 1 summarizes the features characterizing heterogeneous plurals as compared to ordinary plurals:

Table 1: Ordinary plurals vs. heterogeneous plurals.

	Ordinary plurals	Heterogeneous plurals	
	'chairs', 'friends'	Associative plural 'John and associates'	Simulative plural 'chairs and the like'
1. Construction of the set	Homogeneous	Heterogeneous	Heterogeneous
2. Operation necessary to construe the set	Addition	Associativity	Similarity
3. Context dependency	Independent	Context-dependent	Context-dependent

Associative and simulative plurals tend to be encoded by means of different strategies. Only in a few languages is the same construction used for both associative and simulative plural functions. But before discussing their sources in detail, a few words about the sample and the methodology adopted are in order. It is to this task that we now turn.

3 Sample and methodology

We examined data from 110 languages in which an associative plural or a simulative plural construction is attested. With respect to associative plurals, the languages in the sample were selected based on a single criterion, namely the existence of a dedicated associative plural strategy, different from the ordinary plural marker. This criterion excludes all the cases in which the associative plural is the same as the ordinary plural. Languages of this type constitute 104 out of 236 (44.07%) in Daniel and Moravcsik's (2013) sample. Associative plurals identical to ordinary plurals thus appear to be, by and large, the most widespread type across languages. This exclusion, however, is not detrimental to the completeness of the present analysis, because we cannot be sure whether the use of ordinary plurals as

associative plurals is indicative of a diachronic development from ordinary plural to associative plural or vice versa.

On the one hand, there are cases in which such a direction of change is uncontroversial. As an anonymous referee points out, for instance, in West African French the ordinary plural form (which in European French cannot have an associative plural reading) is commonly used as an associative plural as a result of contact with West African languages with plural markers lending themselves to both ordinary plural and associative plural readings: thus, *ses maris* in this variety of French may mean both ‘her (many) husbands’ and ‘her (current) husband and his friends’. This is a clear case of replica grammaticalization, as defined by Heine and Kuteva (2003: 539). On the other hand, there is ample evidence for the reverse direction of change, i.e. for associative plurals evolving into ordinary plural markers: in various English-based creoles, for instance, the ordinary plural is formed by means of a strategy that is a typical source of associative plurals, as will be discussed below, namely the sequence formed by the conjunction *and* followed by the plural pronoun *them* (e.g. Trinidad English Creole [not a sample language] *di dog an dem*, ‘the dogs’, *di book an dem*, ‘the books’, cf. Mühleisen 2013). Moreover, in various language families there is an ‘animacy bias’ (Cobbinah and Lüpke 2014: 212) whereby the spread of plural morphology proceeds along the animacy hierarchy from the top to the bottom, i.e. morphemes that originally attach to proper names/kin terms with a collective/associative semantics tend to increasingly combine with other animate/inanimate nouns, yielding ordinary (additive) plurals. These facts show that the diachronic connection between associative plurals and ordinary plurals is bidirectional. The scope of this article is limited to those cases in which there is clear directionality from a lexical/constructional source to associative plurals, which cannot always be determined when in a language the ordinary plural is also used with an associative plural reading.

As for simulative plurals, the language sample has been built according to the same criterion, namely the existence of a dedicated simulative plural marker/construction. In this case too, there are languages where an ordinary plural marker is also used as a simulative plural marker. Three such languages (Cavineña, Ese Eja, and Kharia) have been included in the sample (see discussion in Section 4.2.3) because they show simulative plural markers that are only *optionally* used as ordinary plural markers, and their source (an uncertainty marker) is sufficiently clear, suggesting a directionality from uncertainty marker to simulative plural to (optional) ordinary plural (and not vice versa).

Diachronic information is explicitly available for a large portion of the languages included in the sample. Appendix 1 lists the languages in the sample, while Appendix 2 shows, for each language, the type of heterogeneous plural marker/construction attested, its possible diachronic source, the type of evidence

we found in support of the hypothesis, and the status of the hypothesis (e.g. certain, likely or uncertain). Evidence for a given diachronic source is usually explicitly discussed by the author of the grammar, and may come from reconstruction (either language-internal or based on comparison with cognate languages), partial homophony, or identity between the source and the target. In some cases where diachronic information is not explicitly discussed, it was possible to reconstruct the source based on the internal analysis of the grammar or by comparison with related languages.

As to the different types of evidence for diachronic relatedness, it must be admitted that these do not show the same level of reliability. In particular, partial homophony between source and target may be accidental, especially in the case of short morphemes. A way to cope with such cases consists in monitoring to what extent (i) a given homophony pattern is recurrent across languages and (ii) the diachronic connection suggested by a given homophony pattern is corroborated by independent (and solid) pieces of evidence. On the contrary, when there is identity between source and target, the diachronic connection can be assumed on solid grounds, but a new problem arises: we may have to do with either (i) a case of polysemy of the source, whereby a given marker has various, context-dependent but related meanings, or (ii) a case of constructionalization, to be intended as the emergence and fixation of a new associative/simulative plural construction (i.e. a conventionalized form-function pair) out of a less systematic morphosyntactic usage pattern. To provide just one example: if in a language the associative meaning is encoded by an affix or an independent word whose shape is identical to a lexical item meaning ‘group’, how shall we decide whether we consider this affix/independent word as an associative plural marker or as a lexical expression whose reference simply depends on the specific context (namely, the combination with a highly discourse-salient referent such as a proper name)? When diachronic data are scanty, as is the case with most languages of the sample, it is not always possible to make a decision. However, in some cases, which will be the object of specific discussion, there are reasons to assume that a process of constructionalization is taking or has taken place (e.g. when there is reduction of positional mobility of the source element, cf. Section 4.1.1).

This study is a diachronic-typological investigation. Diachronic typology aims to provide source-oriented explanations of language universals and synchronic tendencies, taking into account how the properties of the sources and the specific paths of change they follow determine the properties of the targets, which can be observed in synchrony. They differ from result-oriented explanations, which invoke functional factors such as efficiency, iconicity, etc. to explain typological patterns (Cristofaro 2017, 2019; Givón 1984, 1991; Sansò 2017, 2018, among others). Our aim is thus to provide source-oriented explanations for the variety of synchronic manifestations of

heterogeneous plurals. In particular, we will show why some sources can evolve into both types of heterogeneous plurals, while others only give rise to one of the two types. We will cast light on both what associative plurals and similative plurals have in common, which motivates a joint analysis, but also on the different scenarios accounting for the developments from the sources to the two target constructions, tackling the question of what mechanisms foster the reinterpretation of the sources as associative plural or similative plural markers.

Finally, the identification of the sources of heterogeneous plurals will shed light on a crucial point discussed above, namely the relationship between them and ordinary plurals. All the sources that will be discussed below involve elements that are connected to two different operations of set construction, based on associative and similarity reasoning respectively. Some of these sources appear to be shared by ordinary plurals (cf. Section 5). Along with the possibility already mentioned above that associative plural and similative plural markers may evolve into ordinary plurals, this fact confirms that the two processes of set construction by means of associative or similarity-based reasoning are relevant to the domain of plurality, and thus further legitimizes an analysis of the two types of construction discussed within this larger domain.

4 The diachronic sources of heterogeneous plurals

4.1 Associative plurals

4.1.1 Associative plurals from plural anaphoric elements (3PL pronouns/plural demonstratives)

Various languages in the sample have associative plural markers that appear to be diachronically connected to 3PL pronouns. In what follows, we will survey a few of these languages, focusing on the type of evidence for this connection and hypothesizing some diachronic scenarios that account for the developments from 3PL pronouns to associative plural markers.

In some languages, associative plural markers are partially homophonous with 3PL pronouns. In Buwal, for instance, the associative plural morpheme *ātā*, which precedes the noun, is reminiscent in shape of the 3PL pronoun *tātā*:⁴

⁴ Also note that the 3rd person plural bound direct object marker in Buwal is *-ātā* (Viljoen 2013: 275–276)

- (5) Buwal (Biu-Mandara; Viljoen 2013: 322)

ātā *martan* *éj* *ātā* *baba*
 ASS.PL Martin and ASS.PL father

‘Martin and his associates and my father and his associates’

The associative plural morpheme *mite* in Nakanai is said to derive from the contraction of the conjunction *me* and the 3PL pronoun *gite*:

- (6) Nakanai (Oceanic; Johnston 1980: 186)

e *Tubu* *mite*
 NM Tubu ASS.PL

‘Tubu and the rest’

In other languages in the sample, there is identity between associative plural markers and 3PL pronouns. Two cases in point are Makary Kotoko and Mwotlap. In these languages, the associative plural construction consists in the juxtaposition of the proper name and the 3PL pronoun:

- (7) Makary Kotoko (Biu-Mandara; Allison 2012: 107)

wo *ro-gə* *en* *yá* *ró-n* *dó*
 village MOD:F-POSS 3PL mother MOD:F-POSS:2PL DET:F

‘The village of your mother (and her people)’

- (8) Mwotlap (Oceanic; François 2001: 385)

no *m-et* *Maikol* *kēy*
 1SG PERF-see M. 3PL

‘I met Michael and the others.’

The associative plural constructions exemplified in (7)–(8) are similar in structure to another type of construction, called *inclusory construction* and consisting in adjoining (in whatever order) a dual or plural pronoun (including a 3PL one), identifying the set of participants, with a name whose referent is included in the set of people denoted by the pronoun (Lichtenberk 2000: 2), as in (9)–(10):

- (9) Lao (Kam-Tai; Enfield 2007: 82)

khaw3 *qiø-kham2* *paj3* *saj3*
 3PL.B F.B-Kham go INDEF.PLACE

‘Where did Kham and them go?’

- (10) Toqabaqita (Oceanic; Lichtenberk 2000: 28–29)

tha *Gerea* *kerā*
 NM G. 3PL

‘Gerea ’n ’em’

The free/bound pronominal forms in these constructions are called *inclusory pronominals*. These constructions, particularly frequent in Oceanic languages, diverge along two parameters, namely (i) whether or not the inclusory pronominal and the noun phrase form a phrase, and (ii) whether or not there is a marker signaling the set-subset relationship between the pronominal and the lexical noun phrase.

Lichtenberk (2000: 28ff.) argues that inclusory constructions are substantially different from associative plural constructions for two reasons:

- (i) unlike associative plural constructions, which by definition refer to a group formed by the referent of a nominal plus other unidentified referents, inclusory constructions may also include other types of referents; example (11a) from Toqabaqita shows that the construction in (10) is also possible with 1st person dual pronouns;
- (ii) unlike associative plural constructions, the two elements of an inclusory construction, i.e. the pronominal and the lexical noun phrase, can appear in whichever order, mostly depending on what referent is more salient (the individual vs. the group; cf. (11b), which is the reversal of (10)). Associative plural constructions, on the other hand, are characterized by a rigid order (either N + associative plural or associative plural + N), and the referent of the lexical NP is pragmatically more salient than the associates.

- (11) Toqabaqita (Lichtenberk 2000:29)
- a. *doqora-ku kamareqa*
brother-1SG 1DU(EXCL)
'my brother and I'
 - b. *kerā tha Gereā*
3PL NM G.
'They, including Gereā'

Within the diachronic perspective adopted in this article, however, the differences between inclusory constructions and associative plural constructions cannot conceal the fact that at least some associative plural constructions in the sample may derive from the conventionalization or fixation of an inclusory construction. The following path can thus explain the associative plural constructions exemplified in (7) and (8):

- (12) They PN/PN They (inclusory construction, no rigid order) > ASS.PL PN/PN
ASS.PL (associative plural construction, rigid order)

This path implies a development from a less rigid strategy to refer to a group of people including a named individual, with no implications as to the relative

prominence between the group and the individual (the inclusory construction), to a more fixed strategy to refer to a group of individuals revolving around a focal element (the associative plural construction). The manifestations of this development may be various: with regard to distribution, for instance, while inclusory constructions are generally possible with all types of pronouns (including 1PL and 2PL), associative plural constructions are limited to 3PL pronouns. Moreover, an associative plural construction may show signs of fixation/conventionalization that do not characterize inclusory constructions involving other plural or dual pronouns. In Makary Kotoko, for instance, *en* (3PL) can be juxtaposed to the proper name without any overt marker indicating the set-subset relationship, as in (7), or it may appear in combination with *gó* ‘with’ before the focal referent: with 1PL exclusive pronouns, on the contrary, *gó* ‘with’ must be present, and the reduced version of the construction is not possible (cf. *nē lū gó ló m só*, 1PL:EXCL come with child your(F) DET:M, ‘I came with your son’ [lit. we came with your son], Allison 2012: 153). The Mwotlap construction is also possible with 3rd dual and trial pronouns, and with other dual pronouns (1st dual exclusive and 2nd person dual), but only when the 3PL pronoun *kēy* is involved is the order N + pronoun, whereas in all the other cases the two orders (N + pronoun/pronoun + N) freely alternate (François 2001: 391). These facts suggest that in both Makary Kotoko and Mwotlap it is legitimate to consider the combinations of 3PL pronouns + proper name exemplified in (7) and (8) as not representing an occasional use of these pronouns to express an associative plural meaning. Rather, both combinations can be considered as constructions that have emerged out of less systematic patterns of usage.

Other cases discussed in this section seem to presuppose a different diachronic scenario, one in which the third person plural pronoun forms a coordinated noun phrase with the proper name:

(13) PN and them > PN ASS.PL

This scenario accounts for the emergence of the Nakanai associative plural marker (*mite* < conjunction *me* + 3rd plural pronoun *gite*). Moreover, this is what happens in various English-based creoles, where the associative plural marker appears to derive from the combination of the conjunction *and* with *them*:

(14) Norf’k (English-based creole; Mühlhäusler 2013)

<i>John</i>	<i>en dem</i>
John	ASS.PL
‘John and his mates’	

In other languages, there is similarity between associative plural markers and plural demonstratives. The associative plural prefix *ənn(ä)-* in Amharic can be

etymologically traced back to a demonstrative element (Gensler 2012: 281; cf. (15)), whereas in Kolyma Yukaghir the plural demonstrative *taN-pe* has a specific post-nominal use with the meaning ‘X and those associated with X’:

- (15) Amharic (Semitic; Leslau 1995: 177)
ənnä-ras *Yohannas*
 ASS.PL-Ras Yohannes
 ‘Ras Yohannes and his followers’
- (16) Kolyma Yukaghir (Yukaghir; Maslova 1999: 309)
qristos+taN-pe *kebe-j-Ni*
 Christ+that-PL go-PFV-3PL:INTR
 ‘Christ and his people left.’

These two cases suggest two possible diachronic scenarios through which demonstratives come to be reinterpreted as associative plural markers, schematized in (17a)–(17b) respectively:

- (17) a. Those (including) PN > ASS.PL PN
 b. PN (and) those > PN ASS.PL

The scenarios in (17) substantially match the scenarios sketched in (12) and (13) for 3PL pronouns, and also in this case we can hypothesize a development from a less systematic strategy to deictically refer to a group of people known to the hearer to a more conventionalized way to encode associative plurality. The fact that in both Amharic and Kolyma Yukaghir the former demonstrative element has ended up being prefixed (as in (15)) or cliticized (as in (16)) to the proper name shows that the processes in (17) may manifest themselves as *bona fide* processes of grammaticalization, to be intended broadly as evolution of lexical or phrasal material into grammatical material (affixes or clitics).

Demonstratives are also a common source of 3PL pronouns (Heine and Kuteva 2002: 112–113). We therefore cannot rule out the possibility that the connection between demonstratives and associative plural markers is only indirect, and that an intermediate stage in which the demonstrative is used as a 3PL pronoun is necessary (plural demonstrative > 3PL pronoun > associative plural marker). In Persian, for instance, the associative plural construction has the structure N + *inā* (e.g. *Parviz inā*, ‘Parviz and his family or friends’): *inā* is a plural demonstrative that can also be used as a 3PL free pronoun (Mahootian and Gebhardt 1997: 93). Similarly, in Hdi the associative plural marker is *ì*, preceding the noun:

- (18) Hdi (Biu-Mandara; Frajzyngier and Shay 2002: 48)
- | | | | | |
|-----------|------------------|----------|-------------|-------------|
| <i>kà</i> | <i>vrà-gá-tá</i> | <i>ì</i> | <i>ngax</i> | <i>ngax</i> |
| SEQ | return-INN-REF | ASS.PL | Ngah | Ngah |
- ‘and Ngah Ngah and his people returned’

This marker has cognates in other Chadic languages, which are often employed as 3PL pronouns (Frajzyngier and Shay 2002: 47). In Gude (Biu-Mandara), for instance, the same prenominal *i* (e.g. *i Musa*, ‘Musa and others’; Frajzyngier 1997: 205) functions as both a plural demonstrative and a 3PL pronoun.

4.1.2 Associative plurals from plural possessives

In some languages of the sample the associative plural marker can be traced back to a plural possessive (‘plural’ referring to the number of possessed items). One of the possible scenarios leading from a plural possessive to an associative plural marker is instantiated by Lezgian. In this language there is a bimorphemic associative plural marker *-d-bur*, which comprises the reduced genitive form *-d* and the plural substantivizer *-bur*. A literal translation of *-d-bur* would thus correspond to ‘those [substantivized plural] of [genitive] X’:

- (19) Lezgian (Lezgif; Haspelmath 1993: 79)
- | | | |
|-------------|-----------------------|--------------|
| <i>Suna</i> | <i>xala-d-bur.u-n</i> | <i>k’wal</i> |
| Suna | aunt-GEN-SBST.PL-GEN | house |
- ‘The house of Suna-xala and her family’

A similar scenario appears to account for Yaqui (Cahita), where the associative plural marker *-taim* is said to be decomposable into *-ta*, which marks the possessor NP in genitive phrases, and the pluralizer *-im* (Guerrero Valenzuela 2004: 16).

The Lezgian and Yaqui cases involve the combination of a substantivizer (i.e. a form that creates nouns) or a pluralizer with a name that designates the focal referent marked as possessor (*the people belonging to X*). In other languages, the diachronic scenario is different. For instance, in Nungon (Finisterre-Huon), the associative plural marker *-nit* is the result of the contraction of the plural possessive marker *-ni* with the comitative marker *-ot* (Sarvasy 2014: 199–200).

In still other languages there is identity between the associative plural marker and 3PL possessives. In Muna (Celebic; van der Berg 1989: 80), the associative plural marker is *ndo*. It appears in prenominal position in the associative plural construction, and is identical to a genitive marker encoding 3PL possession. The latter, however, is a suffix attached to the possessed noun (as in *kambele-(n)do*, shadow-3PL.POSS, ‘their shadow’, van den Berg 1989: 36), whereas the associative plural marker *ndo* appears before the pivot noun (van den Berg 1989: 80).

Similarly, in Dupanangan Agta the associative plural marker *di*, called ‘plural proper name marker’ by Robinson (2008: 89) and preceding the pivot noun, is identical in form with the 3PL possessive marker *di* (cf. (20a) and (20b)), but the latter, unlike the former, appears after the possessed noun:⁵

(20) Dupanangan Agta (Greater Central Philippines; Robinson 2008: 84, 89)

- a. *i hama=di ken hena=di*
 DEF father=3PL.GEN and mother=3PL.GEN
 ‘Their father and their mother’
- b. *di Garwet*
 ASS.PL Garwet
 ‘Garwet and his companions’

The data discussed in this section suggest the existence of various diachronic scenarios through which plural possessives come to be reinterpreted as associative plural markers. The abstract scenario in (21a), in particular, represents the development of Lezgian and Yaqui associative plural markers, whereas the path in (21b) accounts for the emergence of the Nungon construction:

- (21) a. PN-of + pluralizer/substantivizer⁶>PN-ASS.PL
 b. PN with (and) his_{[PL]}/her_[PL]>PN ASS.PL}

Daniel (2004) argues that the scenario in (21a) implies structural and semantic modifications that qualify it as a constructionalization path in its own right. First, ‘the referent of an associative plural form includes the referent of the stem [...], while the referent of a [...] plural possessive does not’ (Daniel 2004: 398): in other words, a source construction such as *those of Mary* does not include *Mary* among its referents. Second, a plural possessive may be used to refer to any sort of possessed referents, including inanimate ones, and to any type of possession (legal ownership, etc.), while associative plurals necessarily refer to a set of *human* referents socially connected to the focal one. Third, the associative plural form resulting from the reinterpretation of a plural possessive may behave differently from its source from a morphosyntactic point of view: in Bulgarian, for instance, the plural possessive forms *-ov-i* (M.POSS-PL)/*-in-i* (F.POSS-PL) can combine with the postposed definite article only when they are used as possessives (*Peš-ov-i-te*, Pete-M.POSS-PL-DEF.PL, ‘Pete’s family (not including Pete)’ vs. *Peš-ov-i*, Pete-M.POSS-PL, ‘Pete and his family/and the others’; cf. Daniel 2004: 390). An

⁵ In Ik, the associative plural is homophonous with the so-called ‘possessive plurative’ *-m-*, a plural morpheme that also encodes possession (Schrock 2014: 164–165).

⁶ This formula is to be intended as the combination of a noun marked as possessor and a pluralizer/substantivizer.

intermediate stage in this process of constructionalization, according to Daniel (2004: 400ff.), is the possibility of plural possessives such as *those of Mary* to be routinely interpreted as *Mary's relatives/Mary's family*, from which the interpretation *Mary and his family/relatives* is just a step away.

As for the development of the aforementioned Muna and Dupaningan Agta associative plural constructions, the different syntactic positions of the source and the target markers remain problematic in the absence of diachronic data and do not allow us to posit a clear diachronic scenario, although the connection with 3rd plural possessive markers appears to be clear.

4.1.3 Associative plurals from nouns meaning 'group'/'family'/'people'/'house' and from universal quantifiers

In this section, we deal with two sources whose original function is to refer to a whole set of people, namely nouns meaning 'group'/'family'/'people'/'house' and universal quantifiers such as 'every'/'all'. The associative plural marker in Tuvaluan is *saa*. This is proposed to proper names, yielding the meaning of 'group of people whose representative member is X' (Besnier 2000: 364):

- (22) Tuvaluan (Oceanic; Besnier 2000: 364)
- | | | | |
|-------------------|--------------|-------------|--------------|
| <i>saa</i> | <i>Sinaa</i> | <i>seki</i> | <i>mmai?</i> |
| ASS.PL | Sina | NEG | come |
- ‘Sina and her group haven’t come [back] yet?’

Saa can be traced back to the reconstructed Proto-Polynesian form *SAQA.2, whose reflexes in many daughter languages mean 'group' or 'family' (Greenhill and Clark 2011). Similarly, in Ma Manda, the associative plural is formed by combining the proper name with the independent word *kadek* (cf. (23a)), a word that also means 'group', as in (23b):

- (23) Ma Manda (Finisterre-Huon; Pennington 2016: 249, 93)⁷
- a. *pandi* ***kadek***
 PN group
 ‘Pandi and his group’
- b. *sip* *ka-pape-baan* *kadek* *wa=lû*
 ship see.3SG-well-NMLZ group that=NOM
 ‘The ship crew...’ (lit. ‘The ship-look-after ones’)

⁷ The same marker can occasionally be juxtaposed to inanimate nouns, yielding a similitive plural (e.g. *mi kadek*, ‘water and such’; Pennington 2016: 250).

A noun meaning ‘group’ has been reconstructed as the source of the Mandarin associative plural marker *men* by Iljic (2001: 94ff.). In various creole languages, moreover, there are associative plural morphemes deriving from such nouns (as in Kriol, where the associative plural marker is *mob*, cf. Schultze-Berndt and Angelo 2013).⁸

In another language of the sample, the associative plural marker originates from a universal quantifier meaning ‘all, every’. This is the case of Sawila, in which the associative plural marker *nanna/nang* in one of its realizations is identical to the universal quantifier *nanna* ‘all’:

- (24) Sawila (Kolana-Tanglapui; Kratochvíl 2014: 138–139, 134)
- | | | |
|----|-----------------------------|---------------------|
| a. | <i>ni-ya</i> | <i>nanna</i> |
| | 1SG-mother | ASS.PL |
| | ‘my mother and her sisters’ | |
| b. | <i>ga-maddu</i> | <i>nanna</i> |
| | 3-child | all |
| | ‘all his children’ | |

The diachronic scenarios behind the examples presented in this section have the structures in (25a)-(25b):

- (25) a. PN (and) group/family/house > PN ASS.PL
 b. PN (and) all > PN ASS.PL

Both sources are strategies to refer to the whole set of associates of the focal element. The case of Tuvaluan, in particular, is interesting because the source of the grammaticalization path is no longer attested as an independent lexeme, i.e. *saa* is only used as an associative plural marker, forming an inherently plural compound with the proper name. In other languages such as Ma Manda and Sawila, there are no elements to establish whether the words meaning ‘group’ or ‘all’ have grammaticalized (or are grammaticalizing) into associative plural markers.

⁸ Another language in which a noun meaning ‘house’ might be the source of the associative plural marker is Mehweb Dargwa (Lak-Dargwa; Chechuro 2015: 11), in which *-qale* (*Abakar-qale*, ‘Abakar and his family’) is partially homophonous with the noun *qali* ‘house’. In Bilinarra (Western Pama-Nyungan), the associative plural morpheme is *-nganyju* (Meakins and Nordlinger 2013: 147). Meakins and Nordlinger (2013) do not provide an etymology for this marker, but in the related language Mudburra (not a sample language) the free form *nganyju* is glossed ‘person’ (cf. Bowerman et al. no date). The associative plural in Tobelo (West Halmaheran) is formed by postposing *wala* to the proper name (Holton 2014: 88). Holton glosses *wala* as ‘person’, suggesting that this is the original meaning of this item. However, in the related language Sahu (not a sample language) *wala* is glossed ‘house’ (Visser and Voorhoeve 1987).

4.1.4 Associative plurals from ‘and/with’ and additive elements

In various languages in the sample, the associative plural morpheme is identical to or can be traced back to an item whose primary function is noun phrase conjunction. Depending on the strategy the language adopts for NP conjunction, a coordinate vs. a comitative strategy (cf. Stassen 2000), the source of the associative plural marker can originally mean either ‘and’ or ‘with’.

Various Oceanic languages in the sample (Belep, Hawaiian, Kiribati, Maori, Nelemwa), for instance, have associative plural morphemes that can be traced back to the Proto-Oceanic form *MA.4, whose reconstructed meaning is that of a noun phrase conjunction (‘and/with’) (Greenhill and Clark 2011). Compare the following Belep example:

- (26) Belep (Oceanic; McCracken 2012: 248)
- | | | |
|----------------------|---------------|--------------------|
| <i>ya-midu=la</i> | <i>pwemwa</i> | <i>Teâ Polo-ma</i> |
| DEM.LOC-DET.D.DH=LOC | village | Teâ POLO-ASS.PL |
- ‘down there in the home of Teâ Polo [and his people]’

In Yidiny, the associative plural morpheme is *-ba*. Coordination of nouns (with human reference) within a noun phrase is also achieved through the addition of *-ba* to each one, as in (27b):

- (27) Yidiny (Northern Pama-Nyungan; Dixon 1977: 416)
- | | | |
|---------------------|---------------|--|
| a. <i>waguḍa-ba</i> | <i>gali-ŋ</i> | |
| man-ASS.PL | go-PRS | |
- ‘The man and other people are going.’
- | | | |
|----------------------|-----------------|-------------------|
| b. <i>waguaḍa-ba</i> | <i>buna:-ba</i> | <i>maḍi:nda-ŋ</i> |
| man-CONJ | woman-CONJ | walk_up.PRS |
- ‘The man and the woman are walking uphill.’

The diachronic scenario behind the associative plurals presented in this section possibly exploits the possibility of coordinators to be used with an enumerative function (cf. Stassen 2000: 5), as represented in (28).

- (28) PN and/with X > PN and/with (enumerative conjunction) > PN ASS.PL

It is not possible, however, to provide evidence for the steps of this scenario. In some of the languages discussed in this section, the conjunction can be repeated in lists with an enumerative function, a fact that is consistent with the intermediate stage hypothesized in (28): a case in point is Nêlêmwa, according to Brill (2011: 252). On the other hand, the marker *ma* in Belep cannot be used to conjoin more than two NPs (McCracken 2012: 277), and *maa* in Maori no longer has any coordinating function (except in numerals from 11 to 20, Bauer 1993: 485ff.). As for the

morphosyntactic manifestations of the diachronic scenario in (28), it must be noted that in Belep associative plural *-ma* is morphologically a suffix, while the homophonous NP linker *ma* forms a phrase with the second coordinand (McCracken 2012: 275ff.), which suggests a process of morphological fusion.

Two languages in the sample have associative plurals that can be traced back to an additive particle meaning ‘also’. The two languages in question are Desano (ex. (29)) and Tariana (ex. (30)). The two languages are spoken very close to one another, leading Aikhenvald (2014: 50) to hypothesize that this might represent a semantic calque or an areal pattern.

(29) Desano (Tucanoan; Silva 2012: 170–171)

- a. *aʔl-sã*
dad-ASS.PL
‘dad and the others’
- b. *pe-bʷ* *kudi-bʷ* *bʷʷ~sa*
walk-NON3.PERF hear-NON3.PERF I-ADD
‘I also walked (and) heard (this story).’

(30) Tariana (Inland Northern Arawakan; Aikhenvald 2003: 633; Aikhenvald 2014: 45)

- a. *Marino-sini*
Marino-ASS.PL
‘Marino and his lot’
- b. *ina-sini* *kaya*
woman(PL)-too so
‘...and so [did] the women.’

Finally, there is one language in the sample in which the associative plural marker can be traced back to an accompaniment marker (encoding ‘with’ relations), but in which this marker does not also function as a NP coordinator: in Kayardild (Tangkic; Evans 1995: 155–156; 206), *-nuru*, which also encodes a transient or temporary relation between two entities (e.g. temporary location, transient possession), also functions as an associative plural marker. This case may be similar to those described in this section, but it cannot be excluded that the other meanings of *-nuru* are responsible for its development into an associative plural marker: both markers of possession (as discussed in Section 4.1.3) and markers of location (as will be discussed in the next section) may develop into associative plural markers.

4.1.5 Associative plurals from spatial expressions (close by, down)

In this section we group together a few cases in which the possible source of the associative plural marker is a spatial expression. The associative plural morpheme *mangka* in Kuuk Thaayorre, exemplified in (31), is glossed ‘low down by’ by Gaby (2006: 605),⁹ who explains the diachronic connection between this spatial meaning and the target meaning as follows: ‘it could be that the physical postures of being seated or supine are generally adopted only around friends and family’. Another possible (and less ad hoc) explanation is that the *pivot* of the construction (the proper name) is conceptualized as the upper point with respect to which his/her associates are in a lower position.

- (31) Kuuk Thaayorre (Northern Pama-Nyungan; Gaby 2006: 604–605)
Dan mangka
 Dan low
 ‘Dan mob’ [i.e. Dan and the people associated with him]

In Central Asmat (Madang; Voorhoeve 1965: 335, 63), the associative plural morpheme is *-mes* (*Sumuj-mes*, ‘Sumui and his family’); *mes* is also a formative meaning ‘close by’/‘along’. These two examples are semantically sufficiently clear to let us hypothesize that the possible diachronic scenarios accounting for them might have the shape in (32), but also too sporadic to allow us to sketch the steps of these paths:¹⁰

- (32) a. PN (and people) close by > PN ASS.PL
 b. PN (and people) down/under (him/her) > PN ASS.PL

4.1.6 Associative plurals from collective markers

In a few languages in the sample, associative plural markers are homophonous with collective markers, i.e. markers that are used to form nouns designating a collectivity of entities. In Abkhaz (Northwest Caucasian), the associative plural marker *-raa* is partially homophonous with a suffix *-ra* that combines with plant names to yield nouns of plantations (Hewitt 1979: 152), while in Buriat (Mongolic) the associative plural suffix *-tan* is the same suffix that is used to form collective

⁹ This morpheme is reconstructible as **mangka* ‘bottom’ to Proto-Pama-Nyungan (Alpher 2004: 455).

¹⁰ Expressions consisting of a proper name and a spatial expression (e.g. *X e dintorni*, lit. ‘X and surroundings’) are attested as discourse strategies to refer to ‘X and associated people’ in languages that do not have a grammaticalized associative plural such as Italian (cf. Mauri and Sansò 2019).

nouns from other nouns or adjectives (e.g. *sasuu-tan* ‘people of the same age’ < *sasuu* ‘equal; cf. Poppe 1960: 88).

In Hup, the associative plural marker *-ãnd’əh* can be decomposed into *-an* ‘in direction/at place of’ and *=d’əh* ‘PLURAL’ (Epps 2008: 206) (cf. example (2) in Section 2). Number marking in Hup is generally obligatory with human nouns only (Epps 2008: 192). The plural marker *=d’əh* also functions in some contexts as a collective marker, suggesting that this was the original function of this formative. This is particularly evident when *=d’əh* attaches to verb roots, yielding a meaning of ‘group of people characterized by V’ (e.g. *?id=d’əh*, speak=PL ‘those who speak the same language’; Epps 2008: 195, 227). The first segment of the associative plural marker in Hup, on the other hand, attaches to nominals yielding allative/locative meanings (Epps 2008: 181–182). Thus, the bimorphemic associative plural marker can be interpreted as ‘the group of people at X’s place’.¹¹

4.1.7 Other sources

In this section, we group together some sources that are only sporadically represented in our sample. In order to postulate the existence of diachronic paths involving these sources, more data are needed. However, the paths leading from these sources to the target associative plural meaning are semantically quite plausible if compared with the paths discussed in Section 4.1.8.

In Zaar (East Chadic; Caron 2014: 304), the associative plural marker *gjá:* is identical to the plural of the quantifier ‘some’. In Mian (Ok), the associative plural marker *-wal* is homophonous with one of the variants of the interrogative pronoun *wan* ‘who’ (Fedden 2007: 110ff.). Finally, a complex expression, *modal-aad-avaru*, combined with a proper name, is the way in which associative plurals are formed in Kannada (Southern Dravidian). This form consists of *modal* ‘(the first)’ and an inflected form of the verb *aagu* ‘become, function as, serve in a role’. The form

¹¹ A similar case, but with no connections with collective morphology, is attested in Tswana (Bantoid), where the associative plural marker is *bo-* (*bo-Kitso*, ‘Kitso and companions’). Creissels (2016: 34–35) draws a parallel between this form and another etymologically transparent construction with the meaning ‘the people at X’s place’ (*ba ga Kitso*, ‘the people of Kitso’s place’). The structure *ba + ga + N* is formed by *ba*, ‘the people of’ (as in *ba kgosi*, ‘the king’s people’), and *ga*, ‘the place of’ (as in *ga Kitso*, ‘at Kitso’s’; Creissels 2016: 34). Both constructions can participate in an inclusory construction when combined with a further nominal element introduced by *le*: for instance, both *bo-Kitso le Mpho* and *ba ga Kitso le Mpho* mean ‘they, Kitso and Mpho’. Based on this parallelism, Creissels (2016: 38) explains *bo-*, which cannot be the reflex of a reconstructed Bantu prefix because of its vocalism and tonal properties, as a coalescence of a former *ba + go-*, the latter element being a locative prefix used with individual names, thus representing a former ‘the people at X’s place’.

aadavaru ‘those who became, functioned as...’ consists of the past relative participle or adnominal form *aa-d-a* and the third person human plural pronominal head *-aru* (from *avaru* ‘those people’). The expression ‘*X modalaadavaru*’ thus seems to be a N+V compound meaning ‘those people (among whom) X is the first’ (Sanford Steever, personal communication).

4.1.8 Less certain paths

In this section, we will deal with a few other less certain cases where there is homophony or identity between the associative plural and some other material that is attested in just one language of the sample, or in a couple of languages. These homophony/identity patterns may be suggestive of a diachronic relation between the associative plural and the homophonous/identical item, but the connection is problematic from the semantic point of view. The titles of the following subsections are thus necessarily speculative.

4.1.8.1 Associative plurals from ‘mother’?

In Bargam there is homophony between the associative plural marker *-nen* and the base form of the word ‘mother’. Hepner (2006: 58) hypothesizes that this homophony is based on the fact that ‘the person named is the one responsible for the group associated with his or her name’. This is an isolated case in our sample, which does not allow us to draw any conclusion on the plausibility of a diachronic path connecting words meaning ‘mother’ to associative plurals:

(33) Bargam (Madang; Hepner 2006: 58, 61)

- a. *Anna-nen kabiy-ab ti-leh-Ø-iy.*
 name-ASS.PL garden-DAT PFV-GO-PRS-NON1PL
 ‘Anna and those with her went to the garden.’
- b. *Mat na anobun a-nen anobun nog.*
 man that face his-mother face SIM
 ‘That man’s face is like his mother’s face.’

4.1.8.2 Associative plurals from 2nd person plural pronouns?

In a couple of unrelated languages in the sample, associative plural markers are identical to 2nd person plural pronouns. In Goemai, the associative plural marker *gwén* (cf. (34a)) is used to denote a unit comprising a single person and its associates. According to Hellwig (2011: 144), the associative plural probably originates from the pronoun *gwen* ‘2PL’, exemplified in (35b). The context in which a 2nd person plural pronoun might have been reinterpreted as an associative plural is direct allocation in front of the addressees. When the speaker directly addresses

his/her audience, he/she may use a second person pronoun in juxtaposition to a name to refer to a group of people, and in these cases *gwén* is in the same position as the associative plural, i.e. before the name, as in (34b).

(34) Goemai (West Chadic; Hellwig 2011: 143)

- a. *lù* ***gwén*** *Shályén*
 settlement:GEN ASS.PL <NAME>
 ‘the compound of Shalyen and his people.’
- b. *Só hèn=b’òòl* *gwén* *dàsk’óóm*
 so 1SG.SBJ=appeal 2PL.OBJ elders
 ‘So I ask you, elders...’

Hellwig (2011: 144) does not explain through what mechanisms a structure typical of direct allocution might have developed into a strategy to refer to groups of people associated with a single referent in other speech genres. However, the fact that the same homophony is found in Eastern Kayah Li (Karen; cf. Solnit 1997: 184), where *sī*, besides being a 2nd person plural pronoun, is also used as a bound form meaning ‘and company, and things like that’ (i.e. as both an associative plural and a simulative plural), might be corroborating such a hypothetical scenario.

4.2 Simulative plurals

This section deals with the sources of simulative plurals. Most of these sources are radically different from the sources of associative plurals. The implications of this differentiation for the semantics of the two types of plurals will be discussed in Section 5. In general, we can state that the simulative plural constructions in our sample are etymologically more transparent than the associative plural constructions and their building blocks are more easily recognizable within the construction itself.¹²

12 An important type of simulative plural formation found in our sample is partial reduplication or echo-reduplication. This type of reduplication involves the replacement of the first segment of the noun (e.g. the first consonant or the first syllable) with a fixed sequence of sounds. A case in point is Bengali *saban-ṭaban*, soap-RED, ‘cleaning materials’/‘soap and things like that’ (Thompson 2012: 313). This kind of reduplication is generally a productive strategy used exclusively to convey the meaning ‘X and similar things’, which does not qualify it as a source of simulative plurals *stricto sensu*: in other words, in these cases there is no diachronic evolution to be reconstructed from a source with a different meaning to a target associative plural construction. The reader is referred to Inkelas (2014), Stolz (2018), Mauri and Sansò (2018: 17–18) for a discussion of echo-reduplication.

4.2.1 Similitive plurals from indefinite/interrogative elements or from elements meaning ‘thing’

Various languages in the sample have a similitive plural historically derived from (and often still synchronically homophonous/identical to) an indefinite or an interrogative element. In Cupeño, for instance, the similitive plural is formed by the indefinite element *ishmi*’i ‘something’ preceding the noun:

- (35) Cupeño (California Uto-Aztecan; Hill 2005: 221)
- | | | |
|---------------|--------------------------|----------------------|
| <i>iv̄i-y</i> | <i>ishmiv̄i-y</i> | <i>q̄ingi-ch-i</i> . |
| this-OBJ | something-OBJ | squirrel-NPN-OBJ |
- ‘[he used to kill] these squirrels and stuff.’

The fixed position of *ishmi*’i as a NP-internal modifier to the left of the nominal head is indicative of a completed process of constructionalization.

In Galo, similitive plural constructions have the structure ‘noun + *jòò*’, where *jòò* is the interrogative pronoun ‘what’. The status of *jòò* as a noun-phrase internal modifier is guaranteed by the fact that case enclitics such as =*bá* ‘DAT’ follow *jòò* and not the NP head (Post 2007: 346):

- (36) Galo (Tani; Post 2007: 345)
- | | | | | | |
|-------------|---------------|-----------------|-------------|--------------------|-------------|
| <i>acín</i> | <i>dó-má</i> | <i>lǎgàa=bá</i> | <i>ɲunù</i> | <i>[hibòk jòò]</i> | NP |
| cooked.rice | eat-NMLZ:ACMP | reason=DAT | 1.PL | dam | and/or.such |
- | | |
|-----------------|-------------------|
| <i>q̄ɲií=go</i> | <i>pá-là(a)</i> |
| bit=IND | divert.water-NFIN |
- ‘In order to have something with our rice, we did a little dam-fishing and so on...’

Similarly, the Japanese similitive plural marker *-nado* is said to derive from an originally interrogative form *nani-to* ‘being what?’ (Frellesvig 2010: 245), and in Nungon (Finisterre-Huon) the similitive plural construction consists of the noun plus the interrogative element *nungon* ‘what’ (Sarvasy 2014: 538).

In still other languages, similitive plural markers derive from elements meaning ‘thing’. In Kuuk Thaayorre, the suffix =*yuk* ‘STUFF’ when added to a noun may be used to generalize its reference to include things normally associated with the denotatum of that noun. Etymologically, =*yuk* derives from the generic noun *yuk*, which denotes the class of trees and stick-like objects (e.g. cigarettes), but also a somewhat eclectic collection of (typically elongated) ‘things’:¹³

13 **yuku* ‘tree’ can be reconstructed to Proto-Paman (cf. Hale 1964: 260).

- (37) Kuuk Thaayorre (Northern Pama-Nyungan; Gaby 2006: 209)
pormpr=yuk
 house(ACC)=STUFF
 ‘all the houses and things’

Elements meaning ‘thing’ may themselves be the source of interrogative/indefinite pronouns (Heine and Kuteva 2002: 295), and in some cases we are not able to tell whether it is the generic noun ‘thing’ that evolves into a similitive plural marker or if there is an intermediate stage in which the generic noun has developed into an indefinite or interrogative element. In Karbi, for instance, the similitive plural *aját* has grammaticalized from *ját* ‘type, thing’ – which also occurs as an indefinite pronoun – and the possessive *a-* prefix (cf. ex. (4) in Section 2).

Ganenkov et al. (2010: 111ff.) argue that in Udi the use of interrogative and indefinite elements as similitive plural markers (cf. example (3) in Section 2) originates in the conventionalization of their typical use as placeholders, i.e. as ‘conventionalized lexical fillers which replace part of the syntactic structure due to production difficulties on the side of the speaker’ (Ganenkov et al. 2010: 96). In particular, the placeholder takes on the function of a similitive plural marker at the end of a list when the speaker fails (or simply does not want) to retrieve the last conjunct, but its position can also be before the noun, as the Cupeño example shows.

The scenario proposed by Ganenkov et al. (2010) can be schematized as follows:

- (38) indefinite/interrogative element/thing > placeholder > similitive plural marker

The fixed position of the indefinite/interrogative/‘thing’ element in the examples discussed in this Section shows that the diachronic scenario in (38) can be qualified as a process of constructionalization.

4.2.2 Similitive plurals from ‘and’

In various languages of the sample, the similitive plural marker is identical to a conjunction used to coordinate noun phrases. Martuthunira is a case in point. The conjunction *-thurti* conjoins nouns and is typically attached to both nominals in the conjoined expression. When attached to just one noun, it is used to extend its reference to cover things similar to the referent of that noun:

- (39) Martuthunira (Western Pama-Nyungan; Dench 1994: 72)
ngayu-rru [...] *karntara-thurti-lu* *manta-lalha*
 1SG.NOM-NOW sinew-CONJ-EFF bind-PST
 ‘Now I [...] bound it up with sinew and stuff.’

Similarly, in Koasati (Muskogean) the enumerative conjunction *-o:t* may be attached to just one noun (i.e. without a second coordinand) to yield the meaning ‘N and things like that’ (cf. Kimball 1991: 413), and the same is possible in Yongning Na with the conjunction *la33*:

- (40) Yongning Na (Burmese-Lolo; Lidz 2010: 257)
- | | | | |
|--------------|--------------------|------------------------------|--------------|
| <i>dzɛ33</i> | <i>la33</i> | <i>q^ha33-yɣ13</i> | <i>dzɔ33</i> |
| money | etc. | lots | EXIST |
- ‘(They) had a lot of money and such.’

The path ‘conjunction > similitive plural’ exploits the enumerative function (Stassen 2000: 5) of conjunctions in lists, and thus it appears to be similar to the path discussed in Section 4.1.4.

4.2.3 Similitive plurals from vagueness/uncertainty markers?

Similitive plural markers in some languages of the sample are identical to elements that also function as vagueness or uncertainty markers. In Tshangla, an NP marked with *-te* refers not only to what is exactly referred to by that NP but to similar stuff (*choto-te*, butter-PRT, ‘butter and such’, cf. Andvik 2010: 425). In lists, *te* may mark multiple NPs (*choto-te gotham-te*, butter-PRT egg-PRT, ‘butter, egg, and things like that’). The same marker is also used as hedge in typically irrealis (e.g. future or conditional) contexts, as in (41):

- (41) Tshangla (Bodic; Andvik 2010: 426, 647)
- | | | | | | |
|----------------|-----------------|-------------------|-------------------|--------------|---------------|
| <i>changpu</i> | <i>za-le-te</i> | <i>gi-nyi-la,</i> | <i>zaxhang-ga</i> | <i>di-le</i> | <i>khe-le</i> |
| breakfast | eat-INF-PRT | COP-NF-PRT | hotel-LOC | go-INF | must-INF |
- ‘If you want to eat breakfast, you must go to a hotel.’

Andvik (2010: 424ff.) implicitly states that the two functions of *-te* are related by treating them under the same rubric, but does not elaborate further on their relatedness. The fact that *-te* attaches to verbs in irrealis clauses might suggest that its original function was to mark uncertainty at the clausal level. All the verbs marked with *-te*, however, are nominalized forms, a fact that does not exclude that *-te* was originally a nominal hedge, and its uses in irrealis clauses are secondary. This fact makes any assumption about the directionality of change rather unsafe in this case. In other languages of the sample, however, there appear to be markers that at the same time mark the proposition as vague/uncertain and broaden the reference of the NP with which they combine. In Cavineña, for instance, the ordinary plural suffix *-kwana* is only optional, and when it combines with a noun, the resulting expression may be used with the function of a similitive plural, as in

(42a), where *e-tima-kwana* does not mean ‘lower backs’, but ‘lower back and surrounding areas’. An identical phrasal particle =*kwana*, glossed UNCERT, is used when ‘the speaker is uncertain of the reference/property/state/event/etc. expressed by a constituent’ (Guillaume 2008: 692), as in (42b):

(42) Cavineña (Tacanan; Guillaume 2008: 482)

- a. *arepa* *karetu=tsewe jeti-wa=amabucha e-kwe*
 even.though cart=ASS.PL come-PERF=even.though 1SG-GEN
*e-tima=**kwana** uje-da*
 NPF-lower.back=PL painful-ASF
 ‘Even though I’ve traveled in the cart, my lower back (*lower backs)
 area hurts.’
- b. *E-iya-u=**kwana**=ama=mi-ra=ekwana-ja?*
 POT-put-POT=UNCERT=NEG=2SG-ERG=1PL-DAT
 ‘Couldn’t you leave (lit. put) it (your tape recorder) with us or
 something?’

Guillaume (2008: 484) states that there is a historical connection between the phrasal particle =*kwana* and the plural marker -*kwana*, although the semantic development is unclear. Two different paths can be hypothesized to account for this development:

- (43) a. Vagueness/uncertainty marker > ordinary plural > similitive plural
 b. Vagueness/uncertainty marker > similitive plural > ordinary plural

In the first scenario, a vagueness marker develops into an ordinary plural marker, which then comes to be used with a similitive plural function with some nouns. In the second scenario, on the contrary, the vagueness marker combines with nouns to yield an approximation meaning (‘or so’/‘or something like that’) when the speaker is not able to retrieve a more precise lexical item. The approximation function develops into a different function, namely that of extending the reference of a nominal item, when the speaker does not want to specify a set of items that are similar with or related to it (‘or so’ > ‘and the like’). The inherent plurality of these expressions would be the bridgehead towards the development of the ordinary plural function. Both these scenarios are bound to remain quite speculative in the absence of diachronic data. Comparison with cognate languages adds further details to the picture: in Ese Ejja, a Tacanan language closely related to Cavineña, the plural marker =*kwana* may be used as a placeholder in lists (cf. (44)), but in addition to the (optional) ordinary plural and the similitive plural function it is also used as an associative plural marker (*Pao-kwana*, ‘Pablo and his family/other men’, cf. Vuillermet 2012: 334–335).

- (44) Ese Ejja (Tacanan; Vuillermet 2012: 332)
kekwa-ka-ani-naje=pa, ebyo=jo neki akyana=kwana,
 pierce-3A-IPFV-PST=REP jungle=LOC stand.PRS things=PL
ewí=kwana.
 bird_sp=PL
 ‘He used to hunt (lit. pierce) what lives (lit. stands) in the jungle, various things, *mutún* birds.’

4.2.4 Similitive plurals from universal quantifiers

In a couple of languages in the sample, the similitive plural marker appears to be connected with universal quantifiers. In Diu Portuguese creole, for instance, the similitive plural marker is *tud*, derived from Portuguese *tudo* ‘everything’ (Cardoso 2009: 176):

- (45) Diu Portuguese Creole (Portuguese-based creole; Cardoso 2009: 176)
aros tud
 rice SIM.PL
 ‘rice and all that’

In Yurakare, the similitive plural marker is the complex expression *a-mumuy dëpë* glossed ‘all of it completely’ (van Gijn 2006: 210).

5 Patterns of variation and diachrony

In Section 4, we discussed the diachronic paths attested in our sample, which are summarized in Table 2. As the table shows, there are sources that only give rise to one type of heterogeneous plural and sources that may evolve into both types. The sources that are shared by associative plurals and similitive plurals are ‘and/with’ connectives and universal quantifiers meaning ‘all’, while in all the other cases we observe different pathways leading to just one type of heterogeneous plural:

Table 2: Diachronic sources of associative and similitive plurals.

Source	Associative plural markers	Similitive plural markers
3PL pronoun	✓	
Plural demonstrative	✓	
Plural possessive	✓	

Table 2: (continued)

Source	Associative plural markers	Simulative plural markers
Spatial expression	✓	
'group'/'family'/'house'	✓	
Collective marker	✓	
Universal quantifier	✓	✓
'and/with', 'also'	✓	✓
'thing'		✓
Indefinite pronoun		✓
Interrogative marker		✓
Vagueness/uncertainty marker		✓

In our view, it is possible to group these sources in two macro-types, depending on the original function of the construction. On the one hand, many among the sources listed in Table 2 can be considered as 'set constructors', i.e. expressions that either directly refer to a set of individuals or are used in their original function to extend the reference of an item by means of operations such as addition to or saturation of the set. 3PL pronouns, plural demonstratives and plural possessives refer to sets of human referents, deictically anchoring them to the focal element (possessives) or to the speech context (3PL pronouns, plural demonstratives), while collective formatives and nouns meaning 'group'/'family' etc. are morphological and lexical resources to refer to a set of entities. Though not being strictly speaking set constructors, the spatial expressions that evolve into associative plural markers (see Section 4.1.5) have a deictic component that results in the spatial delimitation of the set: their original function is to denote a relation of closeness/adjacency to a focal element. Items such as 'and/with'/'also' are recruited as strategies to refer to a group of referents because their original function is conjunction and/or additivity, while universal quantifiers become sources of heterogeneous plurals by virtue of their referring to an entirety of referents, thus somehow saturating a potential set. On the other hand, other sources, and in particular those leading to simulative plural markers, are connected to the domain of the speaker's low commitment to the exact reference of the set members: these include interrogative markers, indefinite pronouns, vagueness markers, and elements meaning 'thing'.

Simulative plurals lie at the intersection of the two domains of set construction and low commitment/non-specificity: their function is to denote a set of non-specific referents starting from a representative exemplar of the set and based on a contextually-determined property shared by all the members of the set. Evidence coming from the literature on general extenders (see Section 2) clearly shows that

the nominal base in simulative plurals is typically non-specific, frequently consisting in a bare noun (cf. Fiorentini 2018). Connected to the low referentiality of the nominal base is its role in the set construction: while in associative plurals the referent is the pivot (and thus hierarchically different from the other set members), in simulative plurals the referent denoted by the noun is merely an *exemplar*, standing at the same level of all the other members of the set. Its reference is non-specific because it is not introduced in discourse with an identificatory function, but rather with a descriptive one: the referent denoted by the nominal base of a simulative plural has the function of pointing to some wider, higher-level set, of which it is representative. This function of simulative plurals explains why only some types of set constructors (those that do not deictically refer to a group) and low commitment/vagueness markers are possible sources of this kind of heterogeneous plurals. In particular, in order to understand why vagueness/low commitment markers evolve into simulative plural markers, we must take into account the speaker's aims when using simulative plurals in discourse. Voghera (2012: 354–358) discusses general extenders as a way of communicating 'intentionally vague categories', arguing that there are situations in which speakers deliberately choose to be vague: in uttering 'N and the like', a speaker may acknowledge her lack of information regarding the other set elements, or she may hedge her commitment to the actual composition of the set. Moreover, speakers may experience production difficulties, which lead them to use placeholders instead of exact reference, resorting to interrogative and indefinite elements to indicate the existence of some non-specific larger set.

Associative plurals, on the other hand, denote contextually dependent sets of people associated with a focal element: the referents included in the set are known or at least easily identifiable by the hearer. In other words, the set is construed on the basis of a specific, context-dependent relation with the pivot, such that all further elements that can be ascribed to the set are humans in a specific relation with the pivot: in uttering *John & co*, the speaker indeed relies on shared knowledge, allowing the addressee to unambiguously identify the relation between the set members and John (cf. Mauri and Sansò 2019). Through associative reasoning, an associative plural construction thus denotes a plural set that is always highly accessible: as Daniel (2020) puts it, associative plurals 'refer rather than describe'. This explains why the sources of associative plurals are limited to the first macro-type, namely set constructors.

Such a distribution of the attested diachronic patterns leads us back to the initial question, namely whether associative plurals and simulative plurals should be considered as different phenomena or as different manifestations of the same overall phenomenon. As already argued in Section 2, associative plurals involve human referents, having mainly proper names or kin terms as nominal bases.

These nominals are characterized by high referentiality and unique identity, as well as a high position on the animacy hierarchy (Anderson 2007: 99–100). The referent denoted by a proper name/kin term is typically highly identifiable for the interlocutors, and accessible in the discourse context. As argued by Anderson (2007: 170), proper names and kin terms have an identificatory rather than a descriptive function, i.e. they cannot be used to refer to a type, and act as ‘referential anchors for discourse’. The high referentiality of these nouns triggers the construction of the plural set around a highly identifiable *pivot*, which is not only a set member, but above all the common denominator underlying membership to the set itself.

While associative plural constructions trigger the construction of a group of associated persons, simulative plural constructions trigger the abstraction of a category, of which the nominal base is a representative exemplar. To correctly interpret a simulative plural construction, speakers must follow a similarity-based reasoning, accessing context to identify the specific property of the noun that is shared by further potential exemplars of the category.

All in all, we may say that the low referentiality and non-specificity of the nominal base in simulative plurals, which acts simply as an exemplar representative of a higher-level category, goes hand in hand with a low commitment by the speaker on the exact composition of the category. This is frequently conveyed through the speaker’s expression of vagueness or uncertainty, leading to the reinterpretation of interrogative, indefinite and dubitative elements as simulative plural markers.

Referentiality distinctions of the base, as well as the typical uses of the two types of heterogeneous plurals in discourse, are thus primary in explaining why some sources are recruited for only one type of heterogeneous plural, while others may evolve into both types. The apparent complementarity of associative plurals and simulative plurals on the animacy hierarchy (see Section 2) is thus only epiphenomenal, as shown by the fact that, given the appropriate discourse conditions, associative plurals may be available down the animacy hierarchy and simulative plurals may be available up the animacy hierarchy. Daniel (2020), for instance, mentions a case in Nganasan (Uralic, not a sample language) in which the plural form *d’intə*, ‘bow’, is used to designate ‘bow and arrows’, i.e. a focal object and other objects that are usually associated to it (and not ‘bows and similar things’). A similar case, pointed out by an anonymous referee, is the Batad Ifugao prefix *hin-*, which marks a set of people centered around a focal individual (*hin-ama*, ASS.PL-father, ‘father and children’) and can also be prefixed to common nouns yielding the meaning ‘the container and its content’, as in *hin-basu* (ASS.PL-cup), ‘a cup and its content’ (Payne 1997: 99). A mechanism partly similar to the associative reasoning needed to construct the set denoted by an associative plural construction can thus be

activated, though more rarely, also for focal elements that are not human. Similarly, as shown by Mauri (2017) and Magni (2018), proper names can be the nominal base of similitive plural constructions if the context allows to identify a property that is shared by all the (non-human) members of the set. Various collective suffixes in Italian, for instance, can attach to proper names to convey a category of heterogeneous objects and situations that share with the named exemplar a given property: cases in point are formations such as *berluscon-ame*, ‘Berlusconi-COLL’, used to refer not necessarily to sets of people usually associated to Berlusconi (a former Prime Minister of the Italian Government), but to behaviors and situations that are typical of the named exemplar.

As also argued by Daniel (2020), proper names have uniqueness presumptions that make ways of pluralization other than additivity preferable for them, and this also explains, among other things, why associative plurals are widespread with proper names but rare with common human nouns. On the other hand, similitive plural markers profile a semantic property of the base and expand it to a class (*tigers and such* → ‘big predators’), and proper names usually do not provide a property to build a class upon.¹⁴

The diachronic patterns identified in our sample thus mirror the different processes and different discourse aims that lead to the construction of a heterogeneous plural set in associative plurals and similitive plurals. Shall these differences lead us to consider associative plurals and similitive plurals as different phenomena? In our opinion, the answer is negative. In both cases, we observe the construction of a heterogeneous plural set by means of a context-dependent process (an instance of ad hoc categorization, as discussed in Mauri and Sansò 2018), and the divergences described in this Section are direct consequences of the differences in the process leading to the construction of the set, which relies on association in associative plurals and on similarity in similitive plurals.

Finally, as already mentioned, some sources of associative plurals and similitive plurals are also attested as sources of ordinary plurals: the grammaticalization path ‘*all* > PL’, for instance, is attested in many varieties of English (cf. Kortmann and Schneider 2011: 274–276) and in other languages (the form *buka* ‘all, together’ is used as a plural marker in Wan̄kumara [Central Pama-Nyungan, not a sample

¹⁴ Consistently with this characterization of associative plurals and similitive plurals, it is worth noting that similitive plurals from proper names are more frequent with family names of some culturally salient and visible figures, whereas with associative plurals first names are pivotal. First names are indexical ways of referring to individuals, bound by the specific speech situation, while family names are used to refer to people commonly known in a given culture: they are more likely to have some properties associated with them (e.g. greed, wealth, etc.) precisely by virtue of such notoriety, and these properties are the basis for the abstraction when they form a similitive plural (we thank Michael Daniel for pointing out this to us).

language]; cf. McDonald and Wurm 1979: 27); words meaning ‘group, people’ can evolve into ordinary plural markers (e.g. Seychelles Creole French [not a sample language] *ban pirog*, PL canoe, ‘the canoes’ < French *bande*, cf. Corne 1977: 34); 3PL pronouns too are attested as sources of ordinary plurals, as shown by the nominal plural marker *mo* in Mupun [West Chadic, not a sample language] (*saar mo*, hand PL, ‘hands’), whose original function is that of a 3PL subject/object pronoun (Frajzyngier 1993: 160–162). These facts, and the fact that both associative plurals and similative plurals show diachronic connections (going in both directions) with ordinary plurals are sufficient reasons for considering heterogeneous plurals as manifestations of the domain of plurality, to be intended, from a wider perspective, as the functional domain of constructing (and referring to) sets of entities.

6 Conclusions

The aim of this paper was to provide a diachronic typology of associative and similative plurals, which have been discussed under the same overarching label of heterogeneous plurals. Based on a 110-language sample survey, we have argued that they can be considered as two manifestations of the same overall function, namely the construction of a (context-dependent) heterogeneous set.

We first defined the semantic features distinguishing associative from similative plurals, addressing their relation to ordinary plurals, and we then discussed and exemplified the diachronic patterns attested for the two construction types. While universal quantifiers and additive connectives are attested as sources for both associative and similative plurals, we found that most other sources only evolve into one of the two types.

This distribution can be explained on the basis of the referential properties characterizing the nominal bases typically found in the two types of heterogeneous plural, but also keeping into account the discourse contexts in which they are typically used: the interaction between a diachronic typological analysis and the examination of the patterns of use of constructions in discourse is thus conducive to a more thorough understanding of synchronic typological patterns and distributions.

Abbreviations

1, 2, 3	1st, 2nd, 3rd person
l	noun class
A	agent

ACC	accusative
ACMP	accompaniment
ADD	additive
ADJ	adjective marker
AOR	aorist
ASF	adjective suffix
ASS.PL	associative plural
B	bare
CONJ	conjunction
COP	copula
D	deictic
DAT	dative
DECL	declarative marker
DEF	definite marker
DEM	demonstrative
DET	determiner
DH	downhill
DU	dual
EFF	effector
ERG	ergative
EXCL	exclusive
EXIST	existential
F	female/feminine
GEN	genitive
GEN.EX	general extender
IND	individuator
INDEF	indefinite
INF	infinitive
INN	movement to or from an inner space
INTR	intransitive
IPFV	imperfective
LOC	locative
M	masculine
LVB	light verb
MOD	non-noun modification marker
NEG	negation
NF	non-final verbal suffix
NFIN	non-finite
NM	noun marker
NMLZ	nominalization
NOM	nominative
NON1	non-first person
NON3	non-third person
NOW	'now' discourse clitic
NPF	noun prefix
NPN	non-possessed noun
OBJ	object

PERF	perfect
PFV	perfective
PL	plural
PN	proper name
POSS	possessive
POT	potential
PRS	present
PRT	particle
PST	past
REF	referential
REFL	reflexive
REP	reportative
SBJ	subject
SBST	substantivizer
SG	singular
SIM	similative
UNCERT	uncertainty marker

References

- Aikhenvald, Alexandra Y. 2003. *A grammar of Tariana, from Northwest Amazonia*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2014. Number and noun categorization. A view from north-west Amazonia. In Anne Storch & Gerrit J. Dimmendaal (eds.), *Number – Constructions and semantics. Case studies from Africa, Amazonia, India and Oceania*, 33–55. Amsterdam: John Benjamins.
- Allison, Sean David. 2012. *Aspects of a grammar of Makary Kotoko (Chadic, Cameroon)*. University of Colorado. PhD Dissertation.
- Alpher, Barry. 2004. Appendix 5.1. Proto-Pama-Nyungan Etyma. In Claire Bower & Harold Koch (eds.), *Australian languages: Classification and the comparative method*, 379–570. Amsterdam: John Benjamins.
- Anderson, John M. 2007. *The grammar of names*. Oxford: Oxford University Press.
- Andvik, Erik E. 2010. *A grammar of Tshangla*. Leiden: Brill.
- Bauer, Winifred. 1993. *Maori*. London: Routledge.
- Besnier, Niko. 2000. *Tuvaluan, a Polynesian language of the Central Pacific*. London: Routledge.
- Bower, Claire, Patience Epps, Jane Hill & Patrick McConvell. No date. *Hunter-Gatherer language database*. <https://huntergatherer.la.utexas.edu/> (accessed 12 May 2017).
- Bril, Isabelle. 2011. AND and WITH conjunctive strategies in some Austronesian languages: Syntax, semantics, pragmatics. *Language and Linguistics* 12. 239–272.
- Cardoso, Hugo C. 2009. *The Indo-Portuguese language of Diu*. University of Amsterdam. PhD Dissertation.
- Caron, Bernard. 2014. Number in South-Bauchi West languages (Chadic, Nigeria). In Anne Storch & Gerrit J. Dimmendaal (eds.), *Number – Constructions and semantics. Case studies from Africa, Amazonia, India and Oceania*, 283–308. Amsterdam: John Benjamins.
- Channell, Joanna. 1994. *Vague language*. Oxford: Oxford University Press.

- Chechuro, Ilja Yu. 2015. *Nominal morphology of Mehweb Dargwa*. Working paper. Moscow: National Research University Higher School of Economics, Faculty of Humanities.
- Cinque, Guglielmo. 2018. On the Merge position of additive and associative plurals. In Roberto Petrosino, Pietro Cerrone & Harry van der Hulst (eds.), *From sounds to structures: Beyond the veil of Maya*, 495–509. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Corbinah, Alexander Yao & Friederike Lüpke. 2014. When number meets classification: The linguistic expression of number in Baïnouk languages. In Anne Storch & Gerrit J. Dimmendaal (eds.), *Number – Constructions and semantics: Case studies from Africa, Amazonia, India and Oceania*, 199–220. Amsterdam: John Benjamins.
- Corbett, Greville. 2000. *Number*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Corbett, Greville & Marianne Mithun. 1996. Associative forms in a typology of number systems: Evidence from Yup'ik. *Journal of Linguistics* 32. 1–17.
- Corne, Chris. 1977. *Seychelles Creole grammar: Elements for Indian Ocean Proto-Creole reconstruction*. Tübingen: Narr.
- Creissels, Denis. 2016. Additive coordination, comitative adjunction, and associative plural in Tswana. *Linguistique et Langues Africaines* 2. 11–42.
- Cristofaro, Sonia. 2017. Implicational universals and dependencies between grammatical phenomena. In Nick J. Enfield (ed.), *Dependencies in language: On the causal ontology of linguistic systems*, 1–24. Berlin: Language Science Press.
- Cristofaro, Sonia. 2019. Taking diachronic evidence seriously. Result-oriented vs. source-oriented explanations of typological universals. In Karsten Schmidtke-Bode, Natalia Levshina, Susanne Michaelis & Ilja A. Seržant (ed.), *Explanation in typology: Diachronic sources, functional motivations and the nature of the evidence*, 25–46. Berlin: Language Science Press.
- Daniel, Mixail. 2004. From headless possessives to associative plurals. In Ji-jung Kim, Yuri Lander & Barbara Hall Partee (eds.), *Possessives and beyond: Syntax and semantics*, 387–409. Amherst (MA): GLAS Publications.
- Daniel, Michael. 2020. Associative plural as indexical category. *Language Sciences* 81.
- Daniel, Michael & Edith Moravcsik. 2013. The associative plural. In Matthew Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *The world atlas of language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <http://wals.info/chapter/36>.
- Dench, Alan Charles. 1994. *Martuthunira: A language of the Pilbara region of Western Australia*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Dixon, R. M. W. 1977. *A grammar of Yidjñ*. Cambridge: Cambridge University Press.
- DuBois, Sylvie. 1993. Extension particles, etc. *Language Variation and Change* 4. 179–203.
- Enfield, Nick. 2007. *A grammar of Lao*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Epps, Patience. 2008. *A grammar of Hup*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Evans, Nicholas. 1995. *A grammar of Kayardild: With historical-comparative notes on Tangkic*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Fedden, O. Sebastian. 2007. *A grammar of Mian: A Papuan language of New Guinea*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Fiorentini, Ilaria. 2018. Eccetera eccetera e così via di seguito. I general extenders dell'italiano contemporaneo. In Francesca Masini & Fabio Tamburini (eds.), *CLUB working papers in linguistics*, vol. 2, 20–39. Bologna: CLUB – Circolo Linguistico dell'Università di Bologna.
- Frajzyngier, Zygmunt. 1993. *A grammar of Mupun*. Berlin: Reimer.
- Frajzyngier, Zygmunt. 1997. Grammaticalization of number: From demonstrative to nominal and verbal plural. *Linguistic Typology* 1. 193–224.

- Frajzyngier, Zygmunt & Erin Shay. 2002. *A grammar of Hdi*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- François, Alex. 2001. *Contraintes de structures et liberté dans l'organisation du discours: Une description du mwotlap, langue océanienne du Vanuatu*. Université Paris IV: Sorbonne. Doctoral Dissertation.
- Frellesvig, Bjarke. 2010. *A history of the Japanese language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gaby, Alice R. 2006. *A grammar of Kuuk Thaayorre*. The University of Melbourne. PhD Dissertation.
- Ganenkov, Dmitry, Yury Lander, & Timur A. Maisak. 2010. From interrogatives to placeholders in Udi and Agul spontaneous narratives. In Nino Amiridze, Boyd Davis & Margaret MacLagan (eds.), *Fillers, pauses and placeholders*, 95–118. Amsterdam: John Benjamins.
- Gensler, Orin. 2012. Morphological typology of Semitic. In Stefan Weninger, in collaboration with Geoffrey Khan, Michael P. Streck & Janet C. E. Watson (eds.), *The Semitic languages: An international handbook*, 279–302. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Givón, Talmy. 1984. *Syntax: A functional-typological introduction*, vol. 1. Amsterdam: John Benjamins.
- Givón, Talmy. 1991. *Syntax: A functional-typological introduction*, vol. 2. Amsterdam: John Benjamins.
- Greenhill, Simon J. & Ross Clark. 2011. POLLEX-online: The Polynesian lexicon project online. *Oceanic Linguistics* 50: 551–559. <https://pollex.shh.mpg.de>.
- Guerrero Valenzuela, Lilián G. 2004. *The syntax-semantic interface in Yaqui complex sentences: A role and reference grammar analysis*. The State University of New York at Buffalo. PhD Dissertation.
- Guillaume, Antoine. 2008. *A grammar of Cavineña*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hale, Kenneth. 1964. Classification of Northern Paman languages, Cape York Peninsula, Australia: A research report. *Oceanic Linguistics* 3. 248–265.
- Haspelmath, Martin. 1993. *A grammar of Lezgian*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2002. *World lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2003. On contact-induced grammaticalization. *Studies in Language* 27. 529–72.
- Hellwig, Birgit. 2011. *A grammar of Goemai*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hepner, Mark. 2006. *Bargam grammar sketch*. Summer Institute of Linguistics.
- Hewitt, B. George. 1979. *Abkhaz*. Amsterdam: North-Holland.
- Hill, Jane H. 2005. *A grammar of Cupeño*. Berkeley: University of California Press.
- Holton, Gary. 2014. Numeral classifiers and number in two Papuan outliers of East Nusantara. In Marian Klamer & František Kratochvíl (eds.), *Number and quantity in East Nusantara, Papers from 12-ICAL*, vol. 1, 79–102. Canberra: Australian National University.
- Iljic, Robert. 2001. The origin of the suffix *-men* in Chinese. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 64. 74–97.
- Inkelas, Sharon. 2014. Non-concatenative derivation. Reduplication. In Rochelle Lieber & Pavol Štekauer (eds.), *The Oxford handbook of derivational morphology*, 169–189. Oxford: Oxford University Press.
- Johnston, Raymond L. 1980. *Nakanai of New Britain: The grammar of an Oceanic language*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Kimball, Geoffrey. 1991. *Koasati grammar*. Lincoln, Nebraska: University of Nebraska Press.
- Konnerth, Linda A. 2014. *A grammar of Karbi*. University of Oregon. PhD Dissertation.

- Kortmann, Bernd & Agnes Schneider. 2011. Grammaticalization in non-standard varieties of English. In Heiko Narrog & Bernd Heine (eds.), *The Oxford handbook of grammaticalization*, 263–278. Oxford: Oxford University Press.
- Kratochvíl, František. 2014. Number in Abui and Sawila. In Marian Klamer (ed.), *Number and quantity in East Nusantara*, 123–151. Canberra: Pacific Linguistics.
- Leslau, Wolf. 1995. *Reference grammar of Amharic*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Lichtenberk, Frantisek. 2000. Inclusory pronominals. *Oceanic Linguistics* 39. 1–32.
- Lidz, Liberty A. 2010. *A descriptive grammar of Yongning Na (Mosuo)*. The University of Texas at Austin. PhD Dissertation.
- Magni, Elisabetta. 2018. Collective suffixes and ad hoc categories: From Latin *-ālia* to Italian *-aglia*. *Folia Linguistica Historica* 39. 201–224.
- Mahootian, Shahrzad & Lewis Gebhardt. 1997. *Persian*. London: Routledge.
- Maslova, Elena. 1999. *A grammar of Kolyma Yukaghir*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Mauri, Caterina. 2017. Building and interpreting ad hoc categories: A linguistic analysis. In J. Blochowiak, C. Grisot, S. Durrleman-Tame & C. Laenzlinger (eds.), *Formal models in the study of language*, 297–326. Berlin: Springer.
- Mauri, Caterina & Andrea Sansò. 2018. Linguistic strategies for ad hoc categorization: Theoretical assessment and cross-linguistic variation. *Folia Linguistica Historica* 39. 1–35.
- Mauri, Caterina & Andrea Sansò. 2019. Nouns & co. Converging evidence in the analysis of associative plurals. *STUF – Language Typology and Universals* 72. 603–626.
- McCracken, Chelsea Leigh. 2012. *A grammar of Belep*. Rice University. PhD Dissertation.
- McDonald, M. & Stephen A. Wurm. 1979. *Basic materials in Wanġumara (Galali): Grammar, sentences and vocabulary*. Canberra: Australian National University.
- Meakins, Felicity & Rachel Nordlinger. 2013. *A grammar of Bilinarra, an Australian aboriginal language of the Northern Territory*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Moravcsik, Edith. 2003. A semantic analysis of associative plurals. *Studies in Language* 27(3). 469–503.
- Mühlhäusler, Peter. 2013. Norf'k. In Susanne M. Michaelis, Philippe Maurer, Martin Haspelmath & Magnus Huber (eds.), *Atlas of Pidgin and Creole language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <http://apics-online.info/contributions/24> (accessed 11 May 2018).
- Mühleisen, Susanne. 2013. Trinidad English Creole. In Susanne M. Michaelis, Philippe Maurer, Martin Haspelmath & Magnus Huber (eds.), *Atlas of Pidgin and Creole language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <http://apics-online.info/contributions/24> (accessed 11 May 2018).
- Overstreet, Maryann. 1999. *Whales, candlelight, and stuff like that: General extenders in English discourse*. New York: Oxford University Press.
- Payne, Thomas E. 1997. *Describing morphosyntax: A guide for field linguists*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pennington, Ryan. 2016. *A grammar of Ma Manda. A Papuan language of Morobe Province, Papua New Guinea*. James Cook University. PhD Dissertation.
- Poppe, Nicholas. 1960. *Buriat grammar*. Bloomington: Indiana University.
- Post, Mark W. 2007. *A grammar of Galo*. La Trobe University. PhD Dissertation.
- Robinson, Laura C. 2008. *Dupaningan Agta: Grammar, vocabulary, and texts*. University of Hawai'i. PhD Dissertation.
- Sansò, Andrea. 2017. Where do antipassive constructions come from? A study in diachronic typology. *Diachronica* 34. 175–218.

- Sansò, Andrea. 2018. Explaining the diversity of antipassives: Formal grammar vs. (diachronic) typology. *Language and Linguistics Compass* 12. e12277.
- Sarvasy, Hannah Sacha. 2014. *A grammar of Nungon: A Papuan language of the Morobe province, Papua New Guinea*. James Cook University. PhD Dissertation.
- Schrock, Terrill B. 2014. *The Ik language. Dictionary and grammar sketch*. Berlin: Language Science Press.
- Schultze-Berndt, Eva & Denise Angelo. 2013. Kriol structure dataset. In Susanne M. Michaelis, Philippe Maurer, Martin Haspelmath & Magnus Huber (eds.), *Atlas of Pidgin and Creole language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <http://apics-online.info/contributions/25>.
- Silva, Wilson de Lima. 2012. *A descriptive grammar of Desano*. University of Utah. PhD Dissertation.
- Solnit, David B. 1997. *Eastern Kayah Li: Grammar, texts, glossary*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- Stassen, Leon. 2000. AND-languages and WITH-languages. *Linguistic Typology* 4. 1–54.
- Stolz, Thomas. 2018. (Non-)canonical reduplication. In Aina Urdze (ed.), *Non-prototypical reduplication*, 201–278. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Thompson, Hanne-Ruth. 2012. *Bengali*. Amsterdam: John Benjamins.
- van den Berg, René. 1989. *A grammar of the Muna language*. Dordrecht: Foris.
- van Gijn, Rik. 2006. *A grammar of Yurakarè*. Radboud University Nijmegen. PhD Dissertation.
- Viljoen, Melanie Helen. 2013. *A grammatical description of the Buwal language*. La Trobe University. PhD Dissertation.
- Visser, L. E. & C. L. Voorhoeve. 1987. *Sahu-Indonesian-English dictionary and Sahu grammar sketch*. Dordrecht: Foris.
- Voghera, Miriam. 2012. Chitarre, violino, banjo e cose del genere. In Anna Maria Thornton & Miriam Voghera (eds.), *Per Tullio De Mauro. Studi offerti dalle allieve in occasione del suo 80° compleanno*, 341–364. Roma: Aracne.
- Voorhoeve, C. L. 1965. *The Flamingo Bay dialect of the Asmat language*. The Hague: M. Nijhoff.
- Vuillermet, Marine. 2012. *A grammar of Ese Ejja, a Takanan language of the Bolivian Amazon*. Université Lumière Lyon 2. Doctoral Dissertation.

Supplementary Material: The online version of this article offers supplementary material (<https://doi.org/10.1515/lingty-2021-2072>).